WIKIPEDIA

Tutlayt taqbaylit

Si Wikipedia, tasanayt tilellit.

Taqbaylit neɣ **Tazwawt** d-tutlayt neɣ d-tantala Tamaziɣt iy ttmeslayen Yiqbayliyen izeddɣen di tmurt en Leqbayel, Dzayer ed Oṛoppa.

Taqbaylit tettikki deg twacult en Tmaziɣt. Ma ɣas tutlayt Tamaziɣt zik tettwaru es yisekkilen en Ilibu-Maziɣen (Tifinaɣ aqbur) akken tettwaru Tutlayt tamaceɣt ar assa, Tamaziɣt en tmurt en Leqbayel neɣ Taqbaylit tettwaru assa es yisekkilen ilatinen.

Adlis amenzu iy dd-yeffɣen es Tmaziɣt Taqbaylit d-win yura Adolphe Hanoteau ɣef tuɣac en Ǧerǧer deg useggas en 1867, deffir-s d-Auguste Mouliéras yuran sin en yidlisen ɣef tmucuha en Tmurt en Yiqbayeliyen gar en yiseggasen en 1891, 1893 ed 1895, aked Bulifa i yuran adlis ɣef yisefra en Si Muḥend u Mḥend deg useggas en 1904.

Imaren, uran Yifṛansisen kra en yidlisen ɣef tmucuha ed yisefra en Yiqbayliyen. Ungal amenzu yettwarun es Tmaziɣt Taqbaylit d-win yura Belɛid At Ɛli deg yiseggasen 1940.

Adlis iy as yefkan ilugan iressan en tjerrumt i Teqbaylit d-win yura Dda Mulud en At Mɛemmeṛ. Kamal U Zerrad netta yerna-dd ɣef umahil en Dda Lmulud i wakken ad dd-iressi ugar ilugan en tjerrumt en tutlayt a.

Iseggasen a ineggura ffɣen-dd azal en 400 en yidlisen es Tmaziɣt, gar ammuden en yisefra, tullisin akked ungalen.

Taqbaylit ass mi iy dd-kecmen Yifṛansisen ar tmura Timaziɣin en Tefriqt en Ugafa tella tettwameslay deg yiwet en temnaḍt meqqṛen azal en snat en tikkʷal tamnaḍt en Yizwawen (Leqbayel) en wassa.

Seg tudrin iy dd-yezzin i Mila, teṛṛeḍ ar tid en yidurar en Lḥuḍna, idurar en Ṣṭif, idurar en Jijel, Msila ed wezray ar tmurt en Leqbayel en wassa, At Wartilan, At Yeɛla, akked iderma en temnaḍt en Bgayet, en Tubiret akked wid en Tizi Wezzu ed Bumerdas.

Imir Ifṛansisen tekkan ɣef lquyyad akked Bacaɣat akken ad qehren agdud. Kksen akal i wid yellan zedɣen anda yella wakal yelhan i tyerza, kra snegren-t, kra snejlan-t.

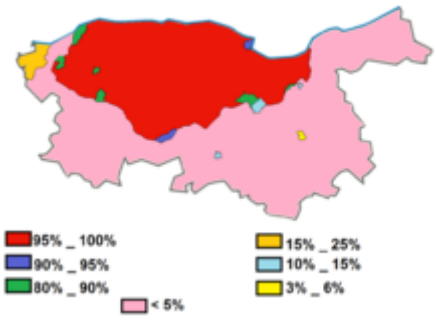
Taqbaylit / Tazwawt

Taqbaylit

Aẓaran deg	Tamurt n Yiqbayliyen
Tamnaḍt	Tamurt en leqbayel
Azdar	Leqbayel
At tutlayt tayemmat	5.6 en yimelyan (2012)[1]
Tawacult n tutlayin	Tafrusyawit ▪ Tamaziɣt ▪ Tamaziɣt en ugafa ▪ **Taqbaylit / Tazwawt**
Agaraw n tira	Agemmay Alatin [2]

Ingalen n tutlayt

ISO 639-2	`kab (https://www.loc.gov/standards/iso639-2/php/langcodes_name.php?code_ID=220)`
ISO 639-3	`kab`
Glottolog	`kaby1243 (http://glottolog.org/resource/languoid/id/kaby1243)`[3]



Afmiḍi en yimsiwlen en Teqbaylit

Fkan akal nni i Lquyyad. Lquyyad agi akked Bacaɣat ed wid yeɣran taɛrabt, ifransiwen llan lemmden taɛrabt akken ad ttemyarun ed lquyyad-a, imezdaɣ yeqqimen d-aklan deg tmurt nsen yeqqim asen-dd kan ad ḍefren almi i dd-ufan iman nsen ttun tutlayt nsen, akken i asen iruh wakal nsen, ǧǧan iman nsen tuɣ fella-sen taɛrabt am akken werǧin mmeslayen taqbaylit. Ihi akka i teqqurmeḍ tjumma anda tettwameslay teqbaylit ass-a.

Asideg en Teqbaylit Tcawit deg ugafa-agmoḍan en Dzayer

I izemren a tt-iḥadden ɣef wengar ed tira akked tayri ed wazal ad d-as-fken warraw-is. Ma tenger teqbaylit ad d-negren iqbayliyen, ad d-qqimen imdanen war idles, ad sen-teḍru am tebrikt yettun tikli en tyaziṭ, tin en tsekkurt ur as-tewwiḍ ara. Ttbut ɣef ay-a, ad d-iɣer kan yiwen amek d-gran wid akken yettun tutlayt nsen uɣen tutlayt niḍen anda yewweḍ wazal nsen. Win i d-yusan ad ten-yenher am ulli.

Igburen

Agemmay en tmaziɣt (alatini)

Agemmay en Tmaziɣt (Tifinaɣ)

Tamselyut

Adelsumuɣ

Tiwelhiwin

Agemmay en tmaziɣt (alatini)

Ẓer Agemmay alatini en teqbaylit

NB: Zik nesseqdac "ṭ", "ẓ", maca mači tura (Kamal naït zerrad, tajerrumt tatrart en teqbaylit).

A	Ɛ	B	C	Č	D	Ḍ	E	F	G	Ǧ	H	Ḥ
I	J	K	L	M	N	Q	Ɣ	R	Ṛ	S	Ṣ	T
Ṭ	U	W	X	Y	Z	Ẓ						

a	ɛ	b	c	č	d	ḍ	e	f	g	ǧ	h	ḥ
i	j	k	l	m	n	q	ɣ	r	ṛ	s	ṣ	t
ṭ	u	w	x	y	z	ẓ						

Agemmay en Tmaziɣt (Tifinaɣ)

Iqbayliyen ger imenza deg iɣerfan en Tmazɣa i yuran es tifinaɣ seld en imucaɣ yugẓen (i ḥerzen) iskkiilen-a teɣzi en igima isgassen.

Iskkilen en tifinaɣ d-Agemmay en Tmaziɣt deg-s 38 iskilen , ugar en 47 en tadatin.

Anamek-is deg teẓri en kra imusnawen ur d-yeki seg uẓar Afenniq, ur yelli d-anamek en usunaɣ aken qaren kra(Fnagh=dessiner), Maca yal Amaziɣ yugẓen annuz-is ed cfawat-is yeẓra anamek en tifinaɣ yekka-dd es (tifin «*découverte*» nneɣ «*Notre*») ayen ad yefken Tifinaɣ (notre découverte). Maca tawalt en "tafineq" (tafineɣt) tella di Tmaceɣt am "le singulier" en "tifinaɣ".

Agmmay en Tifinaɣ am iskkilen en tutlayin en iden infali deg umezruy seg 22 iskilen ar ilibiyen imziken ar ugmay en unagraw amaziɣ asgass 1960.

Deg usgass en 2011 *Asinag Ageldan en Tussna Tamazigh (http://www.ircam.ma/)t* isegrew iskkilen iqburen deg yiwen en wumuɣ en 31 iskilen.

Tadukli Inaramen ed Temnirin (https://amaruyidir.wordpress.com/2019/08/29/agmay-n-tmazi%c9%a3taskil-n-tifina%c9%a3/) tsegrew iskkilen en Da Lmulud At Mamar es tifinaɣ tga umuɣ en 38 iskilen(Ẓar umuɣ es pdf (https://amaruyidir.files.wordpress.com/2019/08/agemay-n-tifinac9a3amaruyidir.pdf)).

Tamselyut

- http://www.imyura.net

Adelsumuɣ

- Si Amar ou Saïd Boulifa, *Recueil de poésies kabyles. Texte zouaoua traduit, annoté et précédé d'une étude sur la femme kabyle et d'une notice sur le chant kabyle (airs de musique)*, Alger, 1904, 555 is. (taẓrigt tis 2 Alger-Paris, 1990, ISBN 2-906659-00-04)
- Adolphe Hanoteau, *Poésies Populaires de la Kabylie du Jurjura*, Paris, Imp. impériale, 1867 (aḍris es pdf) (http://gallica.bnf.fr/Catalogue/noticesInd/FRBNF30574685.htm)
- Auguste Mouliéras, *Les Fourberies de Si Djeh'a*, Wehran, Perrier, 1891
- Auguste Mouliéras, *Légendes et contes merveilleux de la Grande Kabylie*, Paris 1893-1895 (aḍris es pdf) (http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k104520h)

Tiwelhiwin

1. Taqbaylit / Tazwawt (https://www.ethnologue.com/language/kab) at *Ethnologue* (21st ed., 2018)
2. "Nouria Benghabrit : l'enseignement de Tamazight sera élargi à 10 autres wilayas et bénéficiera de 300 nouveaux postes budgétaires" (http://www.radioalgerie.dz/news/fr/article/20180109/130683.html). *Rafio Algérienne*. "la graphie Tifinagh pour le Targui, Latine pour la Kabylie et Arabe pour le M'Zab et les Aurès"
3. Hammarström, Harald; Forkel, Robert; Haspelmath, Martin, eds. (2017). "Kabyle" (http://glottolog.org/resource/languoid/id/kaby1243). *Glottolog 3.0*. Jena, Germany: Max Planck Institute for the Science of Human History.

Tamaziɣt

Muritanya : Zenaga - **Merruk** : Tarifit | Tamaziɣt | Tacelḥit | Senhaja n Srair | Figuig | Taɣumarit -

Ledzayer : Taqbaylit | Tacawit | Tumẓabt | Teggargrent | Tacenwit | Qsur n Wehran | Gurara - **Tunes** : Tasendit | Tajerbit | Tamaẓret | Dwiret - **Libya** : Tanfusit | Zwara | Ghadames | Ghat | Tasoknit | El-Fogaha | Augila - **Lmaşer** : Tasiwit - **Ṣṣeḥra** : Tamahaq | Tetserret - **Tigzirin Tiknariyin** : † Tagančit

---

Yettwakkes-d seg "https://kab.wikipedia.org/w/index.php?title=Tutlayt_taqbaylit&oldid=96554"

Asebter-a yettwabeddel i tikkelt taneggarut ass n 5 Yunyu 2020 ɣef 16:22.

Aḍṛis-a atan ddaw n Creative Commons Attribution-ShareAlike License; yezmer ad ilint tewtilin-nniḍen. Wali-tent da irman n useqdec iwakken ad tafeḍ ugar n yisallen.